

אוניברסיטת חיפה
הפקולטה למדעי הרוח
החוג ללימודי אסיה
שנה"ל תשפ"א (2020-2021)

סינית ג' 125.1352 - Chinese level 3
מסטר א', 4 שש"ס, 4 נ"ז

קורס זה אינו פתוח לשומעים חופשיים

גב' עפרה וינשטיין-ארבל ofra_wa@yahoo.com
ימי שני 14:00-16:00, ימי חמישי 12:00-14:00
שעת קבלה: ימי חמישי 14:30-15:30, יש לתאם הגעה מראש במייל או בשיעור

*שעת הקבלה של המרצה מיועדת ל: (1) התייעצות, שאלות, וקבלת הסברים נוספים והבהרות
(2) תרגול קצר נוסף של החומר – ניתן להגיע לבד או בקבוצות קטנות

תיאור הקורס

הקורס מיועד לתלמידות ולתלמידים שהשלימו את הקורסים סינית א' וסינית ב'.

מטרת הקורס היא להמשיך לפתח ולחזק את מיומנויות הכתיבה, השיחה, הבנת הנשמע והקריאה, תוך מתן דגש על מיומנויות תקשורת בסיטואציות יומיומיות. בקורס זה נמשיך בלימוד הדקדוק הסיני ומבני המשפט, ונעשיר את אוצר המילים והסימנים. במהלך הקורס יילמדו כ-250 סימנים וכ-300 מילים. הטקסטים והדיאלוגים שנלמד עוסקים בחיי היום-יום ומשלבים נושאים מההווה הסינית המסורתית והעכשווית. בנוסף, נתחיל לתרגל שימוש במילון סיני-אנגלי.

זהו קורס אינטראקטיבי בו נדרשים התלמידים/ות לרמות גבוהות של השתתפות פעילה בכל השיעורים.

בתום הקורס יהיו התלמידים/ות מסוגלים/ות להביע את עצמם/ן באופן חופשי וליצור תכנים בצורה עצמאית בכתב ובעל פה בנושאים הבאים: תחביבים, ביקור אצל רופא, התמצאות בעיר, מקומות שונים בסין, מזג אוויר, הבעת איחולים ועוד ועוד. כמו כן יהיו התלמידים/ות מסוגלים/ות לחפש סימנים במילון ולתרגום טקסטים בנושאים מגוונים.

הלימוד בקורס הינו אינטנסיבי וכרוך במטלות רבות, על כן הוא מצריך מהסטודנט/ית השקעה מרובה לפני ואחרי השיעורים, יכולת למידה וניהול זמן באופן עצמאי, ויכולת לפתח ולאמץ הרגלי למידה מתאימים.

לאורך הקורס ייערכו בחנים - בדרך כלל בתדירות של פעם בשבוע או שבועיים - אשר יסייעו בהטמעת החומר הנלמד ובהקניית הרגלי למידה טובים.

בסיום הסמסטר תתקיים בחינה שתכלול מבחן הבנת הנשמע, שיחה ומבחן בכתב.

דרישות הקורס

* הדרישות הבאות הינן דרישות הבסיס בכל קורסי הסינית, ועמידה בהן הינה חיונית לתהליך למידה תקין ומוצלח. תלמיד/ה שבמהלך הסמסטר אינו/ה עומד/ת בדרישות הקורס לא יוכל להמשיך את לימודיו בו. דרישות אלה עומדות בעין בין אם התלמיד/ה משתתף/ת בקורס בקמפוס ובין אם במסגרת מקוונת או אחרת.

1. השתתפות פעילה ונוכחות מלאה לאורך כל השיעור ובכל השיעורים*.

הנוכחות וההשתתפות בשיעורים הינן חיוניות לתהליך הלמידה, לכן למעט ההיעדרות הראשונה, היעדרויות לא מוצדקות יפחיתו נקודות מציון הקורס. (ראו בהמשך "חישוב הציון") במידה ונעדרים משיעור, כדאי לעדכן את המרצה במייל. תלמיד/ה שנעדר/ה משיעור מחוייב להתעדכן באופן עצמאי ולהשלים את החומר ואת שיעורי הבית עד מועד השיעור הבא. תלמיד/ה שנעדר/ה מחמישה שיעורים לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס ולגשת למבחן.

* במידה והשיעור מתקיים באופן מקוון, התלמיד/ה נדרש/ה בנוסף לפתוח מצלמה לאורך כל השיעור, ולדאוג לרמקול תקין ולסביבה שקטה, על מנת שתתאפשר לו/לה השתתפות נאותה בשיעור וביצוע מטלות. אי פתיחת מצלמה תחשב כהעדרות מהשיעור. ניתן להשתמש ברקע וירטואלי בזום.

2. הגשת מטלות במלואן ובמועד שנקבע.

אי הגשת מטלות / הגשתן באיחור / הגשתן בצורה חלקית תפחית בכל פעם נקודות מציון הקורס. (ראו בהמשך "חישוב הציון") תלמיד/ה שלא הגיש/ה במועד או לא הגיש/ה כלל יותר מחמש מטלות לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס ולגשת למבחן.

3. הכנת שיעורי בית בעל-פה ובכתב.

תלמיד/ה שהגיע/ה לשיעור לא מוכן/ה יותר מחמש פעמים לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס ולגשת למבחן

חישוב הציון

הציון הסופי בקורס מחושב באופן הבא:

(1) מבחן סוף סמסטר – 50%
ציון מבחן סוף הסמסטר משוקלל מציון המבחן בעל-פה-25%, מבחן הבנת הנשמע – 25% וציון המבחן בכתב -50%.

(2) ביצוע מטלות והגשת שיעורי בית – 25%
על מנת לקבל את מלוא הניקוד יש להגיש את כל המטלות בזמן ובאופן מלא. אי הגשת מטלות / הגשתן באיחור / הגשתן בצורה חלקית תפחית בכל פעם נקודות מציון שיעורי הבית. תלמיד/ה שלא יגיש במועד או לא יגיש כלל יותר מחמש מטלות לא יהיה רשאי/ת להמשיך בקורס.

(3) הצגה בעל פה – 5% (ראו פירוט להלן)

(4) ציון כיתה - 20%
ציון הכיתה מבוסס על הרכיבים הבאים: ממוצע כל הבחנים שנערכו לאורך הסמסטר, נוכחות ומוכנות לשיעור. בוחן מקוון שלא בוצע ייחשב כציון 0. למעט הפעם הראשונה, היעדרויות לא מוצדקות ואי מוכנות לשיעור יפחיתו נקודות מציון הכיתה.

חומרי הלימוד

את הקורס מלווה ספר הלימוד 2 Contemporary Chinese 当代中文, הכולל:

א. טקסטבוק - בכל פרק אוצר מילים שמורכב פחות או יותר מארבעים מילים חדשות, דיאלוגים והסברים דקדוקיים.

ב. חוברת תרגילים – כוללת תרגול של אוצר המילים, דקדוק, הבנת הנקרא והבנת הנשמע.

ג. חוברת סימנים – ובה הסברים על מבנה הסימנים, אופן הכתיבה של כל סימן, ותרגילי כתיבה ותרגום.

ד. חוברת טקסטים להעשרה – מיועדת לתרגול נוסף והרחבת הידע באופן עצמאי מעבר לזמן השיעור, כוללת טקסטים מסוגים שונים (הודעות מייל ו-וויצ'אט, סיפורים קצרים וכו') המתבססים על אוצר המילים הנלמד ומוסיפים עליו.

ה. ערכת דיסקים עם חומרי השמע של הקורס, המהווים כלי עזר עיקרי וחשוב לתרגול החומר הנלמד, הגיה ודיבור.

מילון סיני-אנגלי מודפס – יושאל מהחוג תמורת פיקדון בתחילת הסמסטר.

הכנה לשיעורים

לפני תחילת לימוד כל יחידה ידרשו התלמידים/ות להכין את החומר לשיעור בבית: להאזין לאוצר המילים ולדיאלוגים המוקלטים, לתרגום, לתרגום בעל פה, לקרוא את החומר הדקדוקי הרלבנטי ולהגיש את הסימנים החדשים בכתב. שיעורי בית יינתנו משיעור לשיעור, חלקם להגשה בכתב, חלקם להגשה באופן דיגיטלי, וחלקם לבדיקה בעל-פה בשיעור. הכנת המטלות הינה חלק מרכזי בתהליך הלמידה ובהטמעת החומר השוטף, לכן חשוב להכין את שיעורי הבית בזמן.

הצגה בעל פה

ההצגות בעל פה יערכו לאורך הסמסטר. נושא ההצגה הוא לבחירת הסטודנט/ית אך יש להשתמש באוצר מילים ומבנים מתוך החומר הנלמד. ההצגה תלווה במצגת, והסטודנטים/ות בכיתה ייקחו חלק בהצגה דרך מענה על שאלות או פעילות אחרת. את ההצגה יש להכין קודם כל בכתב, ולהגיש לבדיקה לפחות שבועיים לפני מועד ההצגה.

קריטריונים להערכה:

- שימוש באוצר מילים מתוך החומר הנלמד
- שילוב נכון של מבנים ונושאים דקדוקיים מן החומר
- הצגה מאורגנת וברורה
- הגייה נכונה ומדויקת
- דיבור שוטף בלי קריאה מדף מוכן
- יכולת לענות על שאלות הבהרה על נושא ההצגה
- שילוב הכיתה בפעילות הקשורה להצגה

מהלך השיעורים

במהלך הקורס נלמד את יחידות 1-5. לכל פרק בספר יוקדשו כארבעה שיעורים פרונטאליים (כשבועיים). במהלך הלימוד יערכו בחנים, ועם סיום לימוד כל יחידה ייערך בדרך כלל בוחן מסכם. בנוסף, נלמד להשתמש במילון סיני-אנגלי ונתרגל תרגום טקסטים נוספים שיחולקו במהלך הסמסטר.

תוכן השיעורים

יחידה 1: 我以前养过鸟儿
שימוש במילית 了 לציון שינוי מצב
הבעת פעולה שנחווה בעבר באמצעות משלים הפועל 过
תחביבים, מקומות ואתרים בסין

יחידה 2: 他去医院了
ביקור אצל רופא
הבעת פעולה שמתרחשת בהווה באמצעות 正在
שימוש במילית 了 לציון פעולה שהושלמה

יחידה 3: 他们是什么时候来的
是。。。的
תאור מורכב של שמות עצם

יחידה 4: 今天你穿得真漂亮
ברכות ואיחולים
תיאור פעולה באמצעות 得
שאלות רטוריות 吗。。。不是。。。
越。。。越；越来越

יחידה 5: 我家乡的天气比这儿好
מזג-אוויר
צורות השוואה: 一样。。。跟，比

סטודנטים יקרים,

אם יש לכם לקות למידה או מוגבלות/בעיה רפואית שעשויה להשפיע על לימודיכם, ושבגינה אתם זקוקים להתאמות
אנא פנו לדיקנאט הסטודנטים למדור נגישות ולקויות למידה:

דוא"ל LDA@univ.haifa.ac.il טל: 04-8249265

לאבחון והתאמות בגין לקות למידה ו/או הפרעת קשב יש לפנות ליה"ל:

דוא"ל mhait@univ.haifa.ac.il טל: 04-8249022

סטודנטים שיש ברשותם מכתב התאמות מהאוניברסיטה מתבקשים ליידע את המרצה במייל על מנת שניתן יהיה
לבצע עבורם התאמות היכן שיהיה בכך צורך.